

---

# Mois de l'Arménie en Isère

NOVEMBRE  
DÉCEMBRE  
2021

---

## LA CULTURE ARMÉNIENNE AU FÉMININ

---

SPECTACLES  
EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES

---

<https://irapasite.wordpress.com/>



**CINÉMA** • P4-5

**CONFÉRENCE** • P6-7

**CUISINE** • P8

**EXPOSITIONS** • P9-10

**SPECTACLE VIVANT** • P11-17

**MUSIQUE ET CHANT** • P11-13

**CONTE** • P14

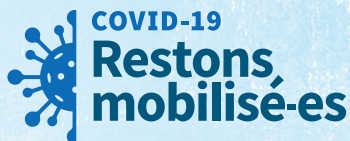
**MUSIQUE ET POÉSIE** • P15

**THÉÂTRE** • P16

**DANSE** • P17

**RENCONTRES • ATELIERS • SOIRÉE FESTIVE** • P18-20

**AGENDA** • P21-23



Organisé en respect des mesures  
gouvernementales liées à la COVID 19

*Création, mise en page et impression :*  
Centre d'impression numérique - service commun  
Grenoble Alpes Métropole et Ville de Grenoble

# Introduction

---

Les Villes de Grenoble et de Vienne, ainsi que le Département de l'Isère entretiennent depuis de nombreuses années une coopération avec l'Arménie dans le cadre de leur politique de coopération internationale respective.

Réunis au sein de la plateforme IRAPA, Inter-coopération de collectivités rhônalpines pour l'Arménie, ce sont 3 binômes franco-arméniens qui œuvrent main dans la main au développement des territoires :

- Le Département de l'Isère et la Préfecture de Guégarkunik
- La Ville de Grenoble et la Ville de Sevan
- La Ville de Vienne et la Ville de Goris

Ces six collectivités sont engagées dans un programme d'actions concerté cofinancé par le Ministère français de l'Europe et des Affaires étrangères dans le cadre des appels à projets en soutien à la coopération décentralisée.

Le soutien au développement intégré et durable des territoires du Guégarkunik et du Syunik est la priorité de ce programme. Les volets de travail sont nombreux : développement touristique, promotion de la francophonie, animation culturelle des territoires, amélioration de l'accès aux soins, renforcement institutionnel, etc.

## Le Mois de l'Arménie en Isère

---

Fort du succès d'un premier Mois de l'Arménie, organisé fin 2017 à Grenoble et début 2018 à Vienne, cette deuxième édition a pour objectifs :

- D'offrir aux Isérois, Grenoblois et Viennois une fenêtre sur la culture et la création artistique arménienne grâce à une programmation pluridisciplinaire ;
- De mobiliser les acteurs isérois pour proposer des événements culturels autour de l'Arménie ;
- De montrer la diversité de la culture arménienne ;
- De sensibiliser les Isérois à l'interculturalité.

Avec pour fil rouge la culture arménienne au féminin, cette manifestation se veut une exploration de la femme comme sujet de la culture et l'art arméniens mais aussi comme actrice et créatrice de cette culture.

## Si le vent Tombe de Nora Martirosyan

**Dim. 7 nov. à 16h30**  
**Mon Ciné**

10, avenue Ambroize Croizat  
Saint-Martin-d'Hères

*En partenariat avec  
l'association Arménie Echange  
et Promotion*

**Tarif plein 6.50€**

**Tarif réduit 5.50€**

Infos & réservations

au 04 76 54 64 55

[www.culture.saintmartindheres.fr](http://www.culture.saintmartindheres.fr)

**Lundi 8 nov. à 21h**  
**Cinéma Amphi Vienne**

8-10 rue Rochebrun - Vienne

*Projection proposée par  
La Maison de la Culture  
Arménienne de Vienne*

**Tarif unique 8.50€**

[www.amphi-vienne.fr](http://www.amphi-vienne.fr)

**Jeudi 18 nov. à 20h30**  
**Cinéma Variétés**

24 rue de la république

Pont-de-Chéruy

*Projection proposée par la  
Maison de la culture armé-  
nienne de Charvieu, Pont-de-  
Chéruy et ses environs*

**Tarif unique 7€**

Plus d'informations

[www.cinema-varietes.com](http://www.cinema-varietes.com)

**Si le vent tombe** est un film franco-belgo-arménien écrit et réalisé par Nora Martirosyan, sorti en 2020. Le film a été présenté en compétition officielle au Festival de Cannes 2020 et à la sélection ACID 2020. C'est le seul film dans l'histoire du festival de Cannes à avoir eu cette double sélection.

*Auditeur international, Alain débarque dans une petite république auto-proclamée du Caucase afin d'expertiser la possibilité d'ouverture de son aéroport. Au contact des habitants du Haut-Karabagh et d'un mystérieux enfant, Alain s'ouvre à un monde nouveau et risque le tout pour le tout.*





## Village de femmes de Tamara Stepanyan

**Lundi 22 nov. à 21h**  
**Cinéma Amphi Vienne**

8-10 rue Rochebrun - Vienne

Projection du film suivie d'une  
rencontre avec la réalisatrice

**Tarif unique 8.50€**

[www.amphi-vienne.fr](http://www.amphi-vienne.fr)

**Sam. 27 nov. à 16h**  
**Cinémathèque  
de Grenoble**

Salle Juliet Berto - Passage du  
palais de Justice - Grenoble

Projection et rencontre  
avec la réalisatrice

**Tarif plein 6.50€**

**Tarif réduit 5€**

Informations

04 76 54 43 51

contact@

cinemathequedegrenoble.fr

La projection de ce bijou documentaire sera suivie d'une discussion où l'artiste reviendra sur le tournage au long cours, et plus largement sur son parcours de cinéaste entre le Liban, la France et l'Arménie.

*Arménie, un village appelé Lichk où seuls des femmes, des enfants et des personnes âgées résident. Les hommes partent 9 mois par an en Russie pour travailler. Comment ces femmes endurent l'attente, la solitude, l'absence de leurs maris ? Je filme et partage leur intimité et leur vie, devenant la confidente de leurs frustrations, de leurs joies et de leurs désirs.*



© François Ayme



## **L'Arménie et les Arméniens par la bande (dessinée)** Rencontre conférence par Laurent Mélikian

**Mer. 10 nov. à 19h**  
**Maison de l'International de Grenoble**

Rue Hector Berlioz  
Jardin de Ville - Grenoble

**Tout public**

**Entrée libre et gratuite**  
**dans la limite des places disponibles**

Dès 1917, dans Bécassine et les Turcs, la catastrophe que subissent les Arméniens est montrée. Puis entre des phases d'oubli et de reconnaissance, la bande dessinée se révèle comme un indicateur de l'état de la mémoire collective. Si de nombreux titres abordent le génocide de 1915, le peuple arménien peut-il aussi véhiculer une image résiliente, au-delà d'un drame plus que centenaire ? Comment les artistes arméniens ont-ils participé et participent encore à cette histoire ? À la recherche des fils et filles de l'Ararat dans le 9<sup>ème</sup> art.

*La conférence sera suivie par un temps de dédicace avec l'auteure de Bande dessinée Maran Hrachyan.*

## **Au cœur des tensions : les équilibres géopolitiques de l'Arménie** Par Dorothee Schmid



**Lun. 15 nov. à 20h**  
**Amphithéâtre**  
**Maison du Tourisme**

14 rue de la République  
Grenoble

**Entrée libre et gratuite**  
**dans la limite des places disponibles**

En 2018, une « révolution de velours », menée par un journaliste, renverse pacifiquement en Arménie un régime accusé d'incurie et de corruption ; le magazine The Economist la déclare alors « pays de l'année ». En 2020, une nouvelle guerre avec l'Azerbaïdjan débouche sur une défaite arbitrée par la Russie ; le conflit menace les frontières du pays, réintroduisant au passage la Turquie sur l'échiquier caucasien.

Ces deux secousses éclairent le nouveau destin géopolitique de l'Arménie. Nation très ancienne longtemps privée d'État, hantée par le récit du génocide de 1915 et dispersée entre ses diasporas, elle a toujours occupé une place à part entre Orient et Occident.

Contradictions ou force ? La position de l'Arménie, au cœur des tensions eurasiatiques, la rend aujourd'hui aussi indispensable que vulnérable au jeu des puissances.

## CONFÉRENCES



**Jeu. 18 nov. à 19h**  
**Amphithéâtre**  
**Maison du Tourisme**

14 rue de la République  
Grenoble

Entrée libre et gratuite  
dans la limite des places  
disponibles

## **La place des femmes dans la littérature arménienne** Par Michel Marian

La conférence portera sur la présence des femmes dans la littérature arménienne, comme sujets et comme autrices. Elle distinguera trois périodes : classique, moderne et contemporaine.

*Organisé en partenariat avec Arménie Echange et Promotion.*



**Sam. 20 nov.**  
**à 15h**

**Librairie Lucioles**

13-15 Pl. du Palais Charles de  
Gaulle - Vienne

**à 17h**

**Salle Europe**

place de l'Hôtel de Ville - Vienne

**Public : Adultes  
et adolescent.e.s**

**Entrée libre**

## **Rencontre littéraire avec l'auteur Maurice Dolmadjian**

Rencontre littéraire avec l'auteur Maurice Dolmadjian autour de son roman « **Meurs et Deviens** » et son éditeur, Ara Krikorian.

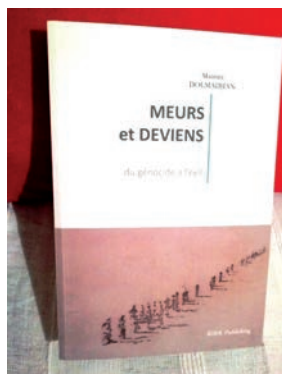
*Proposée par la Maison de la Culture Arménienne de Vienne en partenariat avec la librairie Lucioles.*

**15h00 – 16h30** : Vente et dédicace du roman à la librairie Lucioles (13-15 Pl. du Palais Charles de Gaulle, Vienne)

**17h00 – 18h30** : Rencontre avec l'auteur, Salle Europe (place de l'Hôtel de Ville, Vienne), vente et dédicace sur place

*L'auteur, Maurice Dolmadjian, né en 1944 à Vienne (Isère), est agrégé de philosophie. Il est actuellement professeur de philosophie à l'Université Inter-Ages du Dauphiné.*

*Son roman « Meurs et Deviens », aboutissement d'une quête mémorielle ininterrompue, retrace l'odyssée infernale de familles arméniennes essayant désespérément d'échapper à la monstrueuse machine génocidaire conçue pour les broyer, d'un camp de la mort à l'autre. Les rares survivants sont transformés en apatrides voués à l'errance, en quête d'une terre d'asile.*



## **Cuisine Sans Frontières** Association de soutien aux personnes migrantes par la cuisine et l'activité

**Mardi 16 nov.  
et jeudi 18 nov.**  
à 12h

**Babel Saint-Bruno**

13 rue Henri Le Chatelier  
Grenoble

### **2 repas**

Dans le cadre de leur vente bi-hebdomadaire de plats.

**Tarifs Plats : 6 € / desserts : 2.50€**

Sur commande au :

[contact@cuisine-sans-frontieres.fr](mailto:contact@cuisine-sans-frontieres.fr)

**Mer. 24 nov.**  
de 16h à 18h  
**et samedi 27 nov.**  
de 10h à 12h

**Babel Saint-Bruno**

13 rue Henri Le Chatelier  
Grenoble

### **Ateliers de cuisine**

**Gratuit**

8 places maximum par atelier

Réservation : [contact@cuisine-sans-frontieres.fr](mailto:contact@cuisine-sans-frontieres.fr)





## EXPOSITIONS

**Expositions visibles du Lundi 8 nov. au Mardi 30 nov.**  
Vernissage mardi 09 novembre à 18h30

**Tout public • Entrée gratuite**

**Maison de l'International de Grenoble**

Rue Hector Berlioz - Jardin de Ville - Grenoble

Du lundi au jeudi de 14h à 18h00 et le vendredi de 13h à 17h

Information : Maison de l'International de Grenoble 04 76 00 76 72 ou 04 76 00 76 89

© Yulya Grigoryants



### **Solitude Cosmique** Photographies de Yulya Grigoryants

**Solitude cosmique** est une exploration de la solitude et l'isolement d'un lieu jadis bouillonnant de vie. Au plus fort de son activité, une centaine de scientifiques travaillait à la Station de recherche sur les rayons cosmiques, située sur le point culminant d'Arménie, le mont Aragats, à 3300 mètres au-dessus du niveau de la mer. Ils ne sont plus que trois employés aujourd'hui : deux techniciens et un cuisinier coupés du monde, isolés dans ce centre de recherche enneigé les deux tiers de l'année.



### **Summit Meeting** Arts visuels • Camille Lévêque • Lucie Khahoutian

Orchestrant une discussion à deux voix, Camille Lévêque et Lucie Khahoutian racontent, échangent et défont leur rapport à l'Arménie et à la mémoire. La première, Française d'origine arménienne, la seconde, Arménienne exilée en France, elles confrontent leur histoire et la façon dont le temps altère leurs souvenirs, transformant leur vécu en récits romancés. Sous forme de diptyque complémentaire, cette conversation met en exergue le rapport mélancolique d'une communauté à son patrimoine et les échanges parfois difficile entre les Arméniens et leur diaspora. A l'instar d'une discussion entre Arménien oriental et occidental, nous sommes ici face à un dialogue laissant -volontairement- la place à des inexactitudes, des re-écritures, et une interprétation subjective de notions collectives.



## **Patrick Dewaere : À part ça la vie est belle**

Exposition des planches  
originales de bande dessi-  
née de Maran Hrachyan

Parue aux éditions Glénat en janvier 2021

« *Moi je crois que plus on s'abîme, plus on est beau.* »  
- Patrick Dewaere

Le drame et la poésie s'invitent naturellement quand est évoquée la figure de cet acteur culte du cinéma français décédé à 35 ans après avoir joué dans 37 films et 27 pièces de théâtre. Un après-midi d'été de l'année 1982, chez lui face à un miroir, il se saisit de son fusil 22 Long Rifle, l'enfonce dans sa bouche et tire. Patrick Dewaere incarne l'idée de l'artiste écorché vif, dévoré par une existence intense et instable. De son enfance complexe et douloureuse, à son ascension en tant qu'acteur en passant par ses rencontres, ses amours et sa mort, ces pages content son histoire. C'est aussi un « voyage » parfois à la limite du fantastique, hanté par la fureur et la mélancolie.

## **Exposition des peintures de Karine Vardanyan**

**Novembre  
Vienne**

Lieu à préciser,  
pour toute information :  
cbafvienne@outlook.fr

Artiste de Goris.

*Proposée par la Croix Bleue des Arméniens de  
Vienne.*



## « *Echo / Exo* » Concert-spectacle d'Angela Simonyan

**Ven. 26 nov. à 20h**  
**Chapelle du Musée**  
**Dauphinois**

30 rue Maurice-Gignoux  
Grenoble

**Entrée libre et gratuite**  
**dans la limite des places**  
**disponibles**

« *Echo / Exo* » relie musique et théâtre sous forme de monologues interactifs entre la voix et le violon. L'auditeur suit une ballade introspective où la voix n'est plus seulement un véhicule de parole mais devient elle-même un élément de langage musical. La voix est une nomade qui se sert de la parole comme pilier de sa survivance. Les chants se suivent comme les changements de paysages sonores en décrivant les humeurs changeantes de la voix qui conte, tantôt en chantant tantôt en récitant. La langue arménienne, de nature chantante, se glisse à travers la voix et se présente comme l'incarnation d'histoires oubliées qui survivent à l'intérieur de nous en se métamorphosant dans d'autres langues, ici le français.

*Synopsis : Le personnage principal, Exo, se rend compte qu'elle n'entend plus les échos de sa voix. Elle part dans un voyage initiatique dans les racines de la (re)découverte de soi à travers le son. Au fur et à mesure de cet itinéraire Exo retrouve ses échos.*

*Organisé en partenariat avec Arménie Echange et Promotion.*



© Hélène Bousnier

## Cap sur l'Arménie Concert du groupe Lavach'

Sévane Stépanian, Yohan Rochetta,  
Florian Garcin, Frédéric Birau

**Ven. 12 nov. à 20h**  
**Théâtre Prémol**

7, rue Henri Duhamel  
Grenoble

**Tout public**  
**Gratuit**

Inscription obligatoire  
[www.theatrepremol.com/  
reservation](http://www.theatrepremol.com/reservation)  
ou au 76 33 38 25

Insatiable explorateur des cultures du monde, le quatuor déploie sur scène son groove cosmopolite, ses chansons bigarrées nourries de 20 ans de tournées en France, au Mexique, en Colombie, en Arménie, au Laos, aux Etats-Unis et en Europe de l'Est. Pouvant se décliner en Grand Bal, le spectacle de Lavach' est un voyage poétique et dansant, un road-movie musical dont l'Arménie est le port d'attache. Le nouvel album est un retour aux sources pour Lavach' qui tient son nom du pain traditionnel arménien.

Fille d'Erevan, fille de Paname, la chanteuse Sévane a voulu faire voyager les émotions du répertoire traditionnel au-delà de sa communauté d'origine, le pimement de sons venus d'autres zones, le teintant de textures électriques, électroniques et psychédéliques, mais aussi de blues et de ragga-muffin. Inspirées par les textes du poète Rouben Mélik, les compositions originales prolongent une tradition séculaire de chansons poétiques et dansantes, tout en l'ouvrant sur le monde et le XXIème siècle.

*Organisé en partenariat avec Arménie Echange et Promotion.*



## **Concert du Trio vocal Nazani**

Lianna Arutiunian (soprano)  
Dunik Madatian (soprano)  
Irina Kaminska-Nikoghosyan  
(mezzo-soprano)

**Sam. 11 déc.**  
**de 17h à 18h30**  
**Auditorium du Trente**

30, av. Général Leclerc - Vienne

**Tout public**

**Tarifs : 15€**

**Etudiant.e.s : 10€**

**Gratuit jusqu'à 12 ans**

**Réservations :**

**contact@mca-vienne.fr**

**06 08 88 85 40**

TROIS artistes, TROIS personnalités, TROIS histoires de vie, TROIS voix travaillées durant de longues années d'études et de pratique dans TROIS grandes écoles de chant du monde : les Ecoles d'Arménie, de Russie et d'Ukraine.

Ces chanteuses, musiciennes et musicologues, se sont rassemblées autour d'un objectif musical commun : permettre à chacun de découvrir et ressentir l'émotion transmise depuis des siècles par la musique arménienne.

*Proposé par la Maison de la Culture Arménienne de Vienne.*





## ***Il était une fois : Voyage en Arménie*** par la Compagnie Saté-Atre

**Lun. 15 nov. à 15h30**  
**EHPAD Lucie Pellat**  
Montbonnot-Saint-Martin  
**Réservé aux résidents**

**Mar. 16 nov.**  
**2 spectacles :**  
**13h30 et 16h**  
**Carrousel de Vienne**  
**Réservé au public**  
**des carrousel**

**Mer. 17 nov.**  
**de 16h à 17h20**  
**Auditorium du Trente**  
30, av. Général Leclerc - Vienne  
**Tout public,**  
**familles, enfants 5+**  
Réservation obligatoire  
mediathequeletrente@  
mairie-vienne.fr  
ou 04 74 15 99 40

**Jeu. 18 nov. à 15h**  
**EHPAD Saint-Bruno**  
Grenoble  
**Réservé aux résidents**

Les deux voyageurs Frika et Kika viennent nous apporter le fruit de leur voyage : les contes d'Arménie. Ils décident de faire ensemble un tour du monde et, à travers les contes, de faire visiter à tous l'Arménie. En permettant à tout un chacun de voyager, ce spectacle retrace avant tout ses diverses réalités culturelles. Ces contes sont riches en petites histoires à la fois drôles, et surprenantes, et contiennent en même temps une philosophie et une morale. Cette rencontre improbable de deux cultures que tout sépare va vous faire voyager, rire et rêver !



## **Que souffle le vent** **Spectacle bilingue de musique** **et poésie arméniennes** par la Compagnie Saté-Atre

**Lun. 8 nov. à 19h**  
**Maison de l'International de Grenoble**

Rue Hector Berlioz  
Jardin de Ville - Grenoble

**Tout public**  
**à partir de 8 ans**  
Entrée libre et gratuite  
dans la limite des places  
disponibles

**Jeu. 11 nov. à 15h30**  
**EHPAD Narvik**

Grenoble  
Réservé aux résidents

**Sam. 13 nov.**  
**de 17h à 18h**  
**Auditorium du Trente**

30, av. Général Leclerc - Vienne

**Tout public**  
**à partir de 8 ans**  
Entrée gratuite  
Réservation obligatoire  
mediathequeletrente@  
mairie-vienne.fr  
ou 04 74 15 99 40

Une comédienne, une musicienne. La rencontre de deux femmes d'origine arménienne aux parcours à la fois semblables et différents. Saté Khachatryan et Lilith Guégamian nous proposent un voyage en mots et en musique. Saté nous transporte avec des textes de grands auteurs arméniens comme Vahan Teryan, Hamo Sahyan, Eriché Tcharents, Parouyr Sévak, ainsi que des auteures contemporaines arméniennes, tandis que Lilith nous berce de sa voix et de sa guitare avec des chants traditionnels et avec ses compositions. Un voyage riche en émotions qui parle d'exil, d'enfance et d'amour...

*« Moi je viendrai quand tu seras triste,  
Quand tes rêves seront dissipés pour toujours  
Je prendrai ta main je prendrai ta peine  
J'allumerai d'autres lumières dans ton âme... »*  
(V. Terian)



## **Un rameau sortira** Création de la Compagnie Hallet Eghayan

**Ven. 3 déc.** à 20h  
**Le Manège**  
**Espace St Germain**  
30, av. Général Leclerc - Vienne  
**Tout public,**  
**Entrée gratuite**  
**Réservation conseillée**  
sri.resa.evenement  
@gmail.com  
[www.halleteghayan.com](http://www.halleteghayan.com)

*Spectacle en 3 actes sans entracte*

L'œuvre se conçoit d'abord autour de la diffusion des savoirs et des connaissances développés par l'ordre des antonins en Orient comme en Occident. Effectivement pendant des siècles, les antonins développent l'hygiène et soignent les pandémies (pestes, lèpre, Mal des ardents...). Ils conçoivent également de nouveaux savoir-faire et instruments chirurgicaux, accueillent infirmes et malades, cultivent dans leurs jardins des plantes médicinales. Enfin, ils créent remèdes et onguents pour soigner fièvres et plaies, accompagnent les souffrants jusqu'au dernier souffle.

Pendant des siècles, ces savoir-faire se répandent dans toute l'Europe, mais aussi d'Orient en Occident au rythmes des différentes implantations de cet ordre hospitalier. Cette histoire séculaire origine le deuxième acte du spectacle.



## **Je porte un soldat** **Spectacle documentaire avec** **de la vidéo**

Compagnie Saté-Atre,  
accompagnement musical  
du Trio vocal Nazani

**Ven. 5 nov. à 20h30**  
**Théâtre François**  
**Ponsard**

4 rue Chantelouve - Vienne

**Public à partir de 13 ans**

Gratuit, sur réservation

au : [jeporteunsoldat](mailto:jeporteunsoldat@gmail.com)

[@gmail.com](mailto:jeporteunsoldat@gmail.com)

**Ven. 19 nov. à 20h**  
**Théâtre**  
**Sainte-Marie-d'en-bas**

38 rue Très-Cloîtres - Grenoble

**Public à partir de 13 ans**

**Tarif au choix**

**3€/6€/12€/20€**

**Informations**

**09 67 49 51 37**

**contact@**

**detoursdebabel.fr**

**Avec l'appui du Centre**  
**International des**  
**Musiques Nomades**

*Saté Khachatryan : texte et mise en scène,*  
*Ingrid Franchi : images vidéo,*  
*Lilith Guégamian : musique du film,*  
*Clara Perrin : co-écriture, Agnès Envain : lumière*  
*Trio Nazani : Lianna Arutiunian Soprano, Dunik*  
*Madatian Soprano, Irina Kaminska - Nikoghosyan,*  
*Mezzo-Soprano*

**Je porte un soldat** est le récit d'une femme, d'une mère, d'une épouse face à une guerre, à toutes les guerres : toutes les guerres se ressemblent, toutes les femmes face à la guerre aussi. Sophia se réveille un matin et découvre avec horreur qu'une guerre a éclaté dans son pays. Le chaos règne, la ville est devenue fantôme, les gens silencieux. Tout a changé, même le goût du pain. Plus les jours passent, plus elle se replie sur elle-même. Elle attend un garçon qui doit venir au monde quelques mois après. Elle l'appelle « mon petit soldat ». Elle lui raconte chaque jour les événements tragiques que les médias et les réseaux sociaux dévoilent.



© Loussiné Sahakyan

## Ateliers de calligraphie et arts créatifs

par Maguie Zakhterian

**Du mardi 2 nov.  
au vendredi 5 nov.**

de 10h à 12h  
Centre de loisirs de  
Gémens  
Réservé aux enfants  
inscrits au centre

de 14h à 16h  
Carrousel de  
Camille-Jouffray  
Réservé au public  
du carrousel



## Rencontre avec la dessi- natrice de bande dessinée Maran Hrachyan

En partenariat avec la librairie  
Les Bulles de Vienne

**Vendredi 5 nov.  
et samedi 6 nov.**  
Vienne

**Vendredi 5 novembre**

17h - 18h

Émission **Chronique BD** en direct sur Crock radio  
de Vienne

**Samedi 6 novembre**

10h30 - 12h00

**Une rencontre avec le public** au salon de thé  
Broc é Thés (7 rue Peyron, Vienne)

15h00 - 18h00

**Rencontre-dédicace autour de l'album «Patrick  
Dewaere : « À part ça, la vie est belle »** à la librairie  
Les Bulles de Vienne (79 rue Marchande, Vienne)





## **Cadavre exquis en bande dessinée** Ateliers de bande dessinée animés par Maran Hrachyan

**Mercredi 10 nov.**  
de 14h à 15h30  
et de 15h30 à 17h00

**Maison de l'International de Grenoble**

Rue Hector Berlioz  
Jardin de Ville - Grenoble

**Tout public**

**Gratuit sur inscription  
obligatoire : Maison de  
l'International de Grenoble**  
au 04 76 00 76 72 ou  
au 04 76 00 76 89

**Objet final :** Chaque participant repartira avec deux planches de cadavre exquis en bande dessinées.

**Sujet :** Faire un cadavre exquis en bande dessinée. Chaque participant commence avec une feuille format A3 avec six cases de BD qui se replient. Le premier participant dessine dans la première case puis fait passer la feuille au deuxième participant qui continue l'histoire. Mais au moment de faire passer au troisième participant, il doit replier la première case de la BD. On continue comme ça jusqu'à la dernière case. A la fin, lorsque l'on déplie les feuilles, les histoires ainsi obtenues peuvent être très surprenantes.



## **Rencontre dédicace avec l'auteure de bande dessinée Maran Hrachyan**

**Mercredi 10 nov.**  
de 17h à 18h30  
**Maison de l'International de Grenoble**

Rue Hector Berlioz  
Jardin de Ville - Grenoble

**Tout public**

**Gratuit**

Vous pourrez trouver cet ouvrage à la vente à la librairie Decitre.

*En partenariat avec la librairie Decitre*



## Soirée festive

**Samedi 13 nov. à 20h**

**Maison de la Culture  
Arménienne de  
Grenoble et du  
Dauphiné (MCAGD)**

15 cours de la Libération  
Grenoble

**Tout public**

Réservation obligatoire  
à la MCAGD

au 04 76 48 59 38

Du mardi au samedi de 10h  
à 12 h et de 14 h à 18 h

Repas de spécialités arméniennes avec animation musicale.



© zukamitov



## Rencontre dédicace avec Corinne Zarzavatdjian et Richard Zarzavatdjian

**Samedi 20 nov.**

**de 14h30 à 17h30**

**Librairie Decitre**

9-11 grande Rue - Grenoble

**Tout public**

**Gratuit**

Information au

04 76 03 36 38

Autour de livres « **L'Arménie et les Arméniens de A à Z** » et « **Cuisine d'Arménie** »

**L'Arménie et les Arméniens de A à Z** : « C'est l'histoire de la communauté arménienne, que ce soit en France ou à l'étranger, sa culture, son patrimoine, son rôle et son empreinte à travers les siècles, que les auteurs nous font découvrir au fil des pages. Leur histoire familiale marquée par l'exode ayant suivi le génocide de 1915, qui est celle de la majorité des Arméniens, ressemble à une fresque, rythmée d'images, de couleurs, d'événements et de péripéties, transmise par leurs parents et grands-parents. »

**Cuisine d'Arménie** : « C'est en se replongeant dans les carnets de recettes de leur mère et en se remémorant les repas de fêtes de leur enfance, que Corinne et Richard Zarzavatdjian ont concocté ce livre de recettes arméniennes. Le lecteur pourra y découvrir 90 recettes aussi délicieuses qu'authentiques qui mêlent joyeusement aubergines, huile d'olive, fromage frais, agneau, petits légumes du jardin. »



# Agenda

**Du 2 au 5 novembre**

10h et 14h

**Vienne**

RENCONTRE • ANIMATION

**Ateliers calligraphie  
& arts créatifs**

De Maguie Zakhterian

P18

**5 novembre**

20h30

**Théâtre François Ponsard**

**Vienne**

SPECTACLE VIVANT • THÉÂTRE  
& MUSIQUE

**Spectacle**

**Je porte un Soldat**

Compagnie Saté-Atre

P17

**5 novembre**

17h

**Crock radio de Vienne**

EMISSION RADIO

**Emission Chronique BD**

avec Maran Hrachyan en direct

P18

**6 novembre**

10h30 – 12h

**Salon de thé Broc é Thés**

**Vienne**

RENCONTRE • ATELIERS • SOIRÉE FESTIVE

**Rencontre**

**avec Maran Hrachyan**

P17

**6 novembre**

15h – 18h

**La librairie Les Bulles de Vienne**

RENCONTRE • ATELIERS • SOIRÉE FESTIVE

**Rencontre-dédicace**

avec Maran Hrachyan

P18

**7 novembre**

16h30

**Mon Ciné • Saint Martin d'Hères**

CINÉMA

**Si le vent tombe**

de Nora Martirosyan

P4

**Du 8 au 30 novembre**

Du lundi au jeudi : 14h-18h

Le vendredi : 13h-17h

**Maison de l'International**

**Grenoble**

ART VISUEL • EXPOSITION

**Exposition**

de Maran Martirosyan, Yulya

Grigoryants et Camille Levêque

P9&10

**8 novembre**

21h

**Cinéma Amphi • Vienne**

CINÉMA • RENCONTRE

**Si le vent tombe**

de Nora Martirosyan

P4

**8 novembre**

19h

**Maison de l'International**

**Grenoble**

SPECTACLE VIVANT • SPECTACLE

MUSICAL

**Que souffle le vent**

Compagnie Saté-Atre

P15

**9 novembre**

18h30

**Maison de l'International**

**Grenoble**

ART VISUEL • EXPOSITION

**Vernissage de l'exposition**

P9&10



**10 novembre**

14h30-15h et 15h30-17h

**Maison de l'International  
Grenoble**

RENCONTRE • ANIMATION

**Atelier BD**

de Maran Hrachyan

P19

**10 novembre**

17h-18h30

**Maison de l'International  
Grenoble**

RENCONTRE • ANIMATION

**Rencontre dédicace**

avec Maran Hrachyan

P19

**10 novembre**

19h

**Maison de l'International  
Grenoble**

CONFÉRENCE

**Conférence sur la BD  
en Arménie**

de Laurent Mélikian

P6

**12 novembre**

20h

**Théâtre Prémol • Grenoble**

CONCERT

**Concert de LAVACH'**

P12

**13 novembre**

20h

**Maison de culture arménienne  
de Grenoble et du Dauphiné  
Grenoble**

RENCONTRE • ATELIERS • SOIRÉE FESTIVE

**Soirée arménienne**

P20

**13 novembre**

17h – 18h

**Auditorium du Trente • Vienne**

SPECTACLE VIVANT • SPECTACLE

MUSICAL

**Que souffle le vent**

Compagnie Saté-Atre

P15

**15 novembre**

20h

**Office du Tourisme de Grenoble**

CONFÉRENCE

**Au cœur des tensions : les équi-  
libres géopolitiques de l'Arménie**

de Dorothee Schmid

P6

**16 novembre**

12h

**Babel Saint-Bruno • Grenoble**

CUISINE

**Cuisine Sans Frontières**

Vente de repas

P8

**16 novembre**

13h30 et 16h

**Carrousels • Vienne**

SPECTACLE VIVANT • SPECTACLE

MUSICAL

**Il était une fois : voyage en Armé-  
nie**

Compagnie Saté-Atre

P14

**17 novembre**

16h00 – 17h20

**Auditorium du Trente • Vienne**

SPECTACLE VIVANT • SPECTACLE

MUSICAL

**Il était une fois :**

**voyage en Arménie**

Compagnie Saté-Atre

P14

**18 novembre**

12h

**Babel Saint-Bruno • Grenoble**

CUISINE

**Cuisine Sans Frontières**

Vente de repas

P8

**18 novembre**

19h

**Office du Tourisme de Grenoble**

CONFÉRENCE

**La place des femmes dans la  
littérature arménienne**

de Michel Marian

P7

**18 novembre**

20h30

**Cinéma les Variétés  
Pont de Chéruy**

CINÉMA

***Si le vent tombe***

de Nora Martirosyan

P4

**19 novembre**

20h

**Théâtre Sainte-Marie d'en-Bas  
Grenoble**

SPECTACLE VIVANT • THÉÂTRE &  
MUSIQUE

***Je porte un Soldat***

Compagnie Saté-Atre

P4

**20 novembre**

15h-18h30

**La librairie Lucioles Vienne et  
Maison de la Culture Armé-  
nienne de Vienne (Salle Europe)**

RENCONTRE • ATELIERS • SOIRÉE FESTIVE

***Rencontre littéraire***

avec Maurice Dolmadjian

P4

**20 novembre**

14h30-17h30

**Decitre (librairie) • Grenoble**

RENCONTRE • ATELIERS • SOIRÉE FESTIVE

***Rencontre dédicace***

de Corinne et Richard  
Zaravatdjian

P20

**22 novembre**

21h

**Cinéma Amphi • Vienne**

CINÉMA • RENCONTRE

***Village de femmes***

suivie d'une rencontre avec  
la réalisatrice

P5

**24 novembre**

16h-18h

**Babel Saint-Bruno • Grenoble**

CUISINE

***Atelier cuisine***

avec Cuisine sans frontières

P8

**26 novembre**

20h

**Chapelle Sainte-Marie d'en-  
Haut (Musée dauphinois)  
Grenoble**

CONCERT

***Angela Simonyan***

P11

**27 novembre**

10h-12h

**Babel Saint-Bruno • Grenoble**

CUISINE

***Atelier cuisine***

avec Cuisine sans frontières

P8

**27 novembre**

16h

**Cinémathèque de Grenoble**

CINÉMA • RENCONTRE

***Village de femmes***

suivie d'une rencontre avec  
la réalisatrice

P5

**3 décembre**

20h

**Le Manège • Vienne**

SPECTACLE VIVANT • DANSE

***Un rameau sortira***

Compagnie Hallet Eghayan

P16

**11 novembre**

17h

**Auditorium du Trente • Vienne**

SPECTACLE VIVANT • CHANT

***Concert du Trio vocal Nazani***

P13



Mois de  
l'Arménie  
en Isère  
NOVEMBRE  
DÉCEMBRE  
2021

# LA CULTURE ARMÉNIENNE AU FÉMININ

VOUS EST PROPOSÉ PAR



EN PARTENARIAT AVEC



COMPAGNIE SATE-ATRE

HALLET  
ECHAYAN  
une autre Danse